

FELSŐ-ZEMPLEN

POLITIKAI ES TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

SZERKESZTŐSÉG:
Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 34. szám

ELŐFIZETESI DÍJ: Egész évre 8 kor,
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.
Egyes számok 20 fl.

Kéziratok nem adatnak vissza.
Bérmegtelen levelek nem fogadtatnak el.
Nyílt-ter soronkint 40 fl.

KIADÓHIVATAL
Hova az előfizetések, hirdetési és yilttér díjak küldendők:
Landesman B. könyvnyomtatás.

Választások után.

Döntött a nemzet. Nincs sok értelme annak most, hogy firtassuk, helyesen döntött-e, megfelel-e a választások eredménye valóban a magyar nemzet közhangulatának; azt is hálatalan dolog bolygatni, nem lehet-e tévedések áldozatai a szavazók százszázai? Nagy ténnyel állunk szemben, melylyel le kell számolnunk minden vonalon, új helyzetben vagyunk, június elsejéről másodikára virradva új világot látott maga előtt minden ember és ezek után nincs más hátra, minthogy keressük a módokat, hogy az új helyzetben minél jobban érvényesítse jogát és érdekeit a magyar nemzet.

Ha eltekintünk a nagy politikától, amely a polgártól elválasztja, egy sokkal nagyobb, nagyszerűbb és az összalkosságot közvetlenül érintő terepnumra esik tekintetünk, amely terepnumon együtt dolgozhat, és közös nemzetboldogító akarattal működhet minden képviselő, minden állampolgár, akármilyen széles is a politikai eszmék örvénye, a mely őket egymástól elválasztja.

El kell ösmernie mindenkinek, hogy három esztendő óta zavaros, kusza viszonyok között él az ország. A nagy politika, ez a meddő szörnyeteg ráfeküdt a gazdasági életünkre, pangásnak indult ipar és

kereskedelem, a megkötetlen kereskedelmi szerződések gonoszul befolyásolták kiviteli és behozatali érdekeinket; kiscgazda és földbirtokos, kisiparos és gyáros, termelő és fogyasztó egyaránt sajnosan érezték a saját zsebükön, a saját gyomrukban az általános gazdasági visszafejlődést. Nos, ennek az áldatlan állapotnak kell mindenek előtt megszűnnie, ezt várjuk első sorban mindenféle politikai szempont nélkül az új törvényhozástól. Állítsák helyre a törvény uralmát és rendjét, hogy ismét visszatérhessen a nemzet a köznapi munka medrébe, amelyből kiszorított és ne gátolja semmiféle politika az existenciák boldogulását. Ilyen értelemben szívből kívánja mindenki ebben az országban, hogy megkezdődjék a nemzeti munka és helyre hozassanak a sok sok milliónyi károk, amelyeket az elmúlt esztendők válságai okoztak iparosnak, kereskedőnek, gazdának, munkásnak egyaránt. Akármilyen párt, elv vagy kormány győz, csak magyar mindegyik és egyiknek sem lehet sohasem más célja, mint az, hogy a nemzet legalább is szociális és kulturális intézményeiben és anyagiakban gyarapodjék. Ezen a téren valóban óriási halmaza a teendőnek vár elvégzésre. Minden magyar ember pártkülönbség nélkül megelégedéssel, sőt gyönyörűséggel fogja látni, ha az új rezsim ezen a téren alkotni és a mulasztásokat pótolni

fogja. Az az igazi nemzeti munka, amely a lakosság egyetemét szolgálja, a közjólét és kultúra emelése terén.

— **Városi közgyűlés.** Nagymihály város képviselőtestülete június hó 9-én délután 3 órakor tartotta meg nyári közgyűlését. A képviselőtestületi tagok igen szép számban jelentek meg.

Walkowski Béla városi főbíró megnyitván a gyűlést, üdvözölte a nagy számban megjelent képviselőtestületi tagokat, majd meleg szavakban emlékezett meg a képviselőtestület két kiváló és időközben elhunyt tagjáról, *Bartus Boldizsár* és *Dr. Eperjesy Lajos*ról. Indítványozta, hogy a nevezettek emléke jegyzőkönyvileg örökíttessék meg és erről az elhunytak családjaik jegyzőkönyvi kivonatban értesítsék.

Az indítványt egyhangulag elfogadták.

A tárgysorozat első pontjával a képviselőtestület *Sulyovszky* István kir. tanácsos, a város egykori főbírájának beadványát tárgyalta. *Gyurecsko* József ácsmester ugyanis a 17 évvel ezelőtt végzett Laborcz szabályozási munkálatokból kifolyólag még most is követelést támaszt a volt főbíró *Sulyovszky* István ellen.

Sulyovszky István a városhoz fordult és Gyurecsko támadásaival szemben védelmet kért.

A képviselőtestület az ügy megvizsgálására bizottságot küldött ki, mely a jövő közgyűlésen fogja jelentését betervezni.

Majd az ujonnan alkotott lakbérleti szabályzat került tárgyalás alá. Csupán a bér nem fizetés esetén az azonnali kilakoltatás ellen foglalt a képviselőtestület állást és ezen intézkedés megváltoztatása mellett a javaslat elfogadtatott.

Az ungvár—vajáni helyiérdekű vasut tárgya-

TÁRCZA.

Május a Dunaparton.

Ahogy a tavaszi eső megszűnik cseppjeit lágy pengéssel odakoppantani az ablaküveghez, lent, a terraszon zenehullámok viharzanak fel.

Valami külvárosias, német induló bömböl elő a kürtök és trombiták öbléből, nyersen, zagyván, riadtan, mint az álmodó látó gyermek.

És hogy tapsol a tömeg, mely bámész, kiváncsi arccal állja körül a terraszt és itt hullámozik fel s alá, a legtarkább színvegyületekben a Duna és a fürdő közé ékelte sétahelyen.

Hát ez a tömeg, amelyről szinte lesír az izléstelenség és hijával van minden eleganciának, kevés szót érdemel. Egy-egy nő öltözet azonban csaknem kiüti a szememet. A legkritikátlóbb színek összeválogatva: fekete cipő, világos kávébarna szoknya, rózsaszín derék és égő piros kalap, fehér, rózsaszín, cínóber és még vörösebb rózsákkal tarkítva, hátul pedig dísznek egy buzogányszerű, imitált struccpéhely bóbíta, mely esernyőnek is beillene. Azután a színek tetőtől-talpig a legkülönfélébb módon permutálva, kombinálva és variálva festő esetjére lenne méltó valami virágos mező számára.

Amott egy csinos, törekeny leányalak suhan tova. Egészen helyes és szinte rajtafelejtkezik a tekintetem. Egy fordulónál fölriadok ábrándozás-szerű merengéséből és akkor veszem észre feloldalt csapatot, bal vállát meglegyintő, óriási, malomkereknagyságu szalmakalapját. Szinte félek,

hogy a szörnyű súly alatt összeroppan karesu, nádszál dereka.

Hát azután . . . azután . . . itt nincsenek szép asszonyok. Olyant pedig még épenséggel *Diogenes* lámpájával kell keresni, akire rá lehet mondani, hogy „de taile”. Egyben azonban meg egyeznek mind. A keblek szokatlanul, szinte természetellenesen előredomborultak, míg a csipők aránytalanul ellapulva, hijával vannak minden plasztikának és ütemes kacérokodásnak.

Hej! Mennyire mások a mi asszonyaink!

Egy-egy testhez szabott sötétes-zöld ruha, arányos nagyságu, harmonikusan díszített lilás kalap s egy parányi pár fekete cipelőcske beh cart-hágói romokba omlasztaná ezt a sok-sok, egy helyen megférő izléstelenséget! . . .

Azután a mi hölgyeinknek szoborszerűen elosztott szépségeiről jobb nem beszélni!

De azért: beh nagyon szeretnék csak egyet is látni közülök! . . .

*

Azontúl pedig a terraszon újra megszólal a zene. Most már három banda akkordjai vegyülnek össze és kavarnak valami fülsértő, értelmetlen khaoszban. Olyan, mint a hagymázos örület.

Emitt, balról, a Császárfürdő kertjéből és onnan, szemközt, a *Margitsziget*ről hozza a suhanó szellő a hangokat, amelynek zürzavara borzalmat szül.

És ez a tarka, pillangó-tömeg jól érzi magát itt, e feneketlen zajban. Olyan, mint a sárbogár a szemétdombon, mely falánk hordákban annál

inkább nyüzsög, mentől bővebb a büz és a piszok.

Milyen más a mi ligetünk odahaza! Szinte álomban látom: a fák alatt nehéz az árnyék. Fehérruhás leányok, asszonyok ülnek a székeken, vagy járnak fel és alá. Középen pedig, a pavillonban cigányzene járja. Huzza a vonó és sirja a hur a legszebb, legedésébb, legbusabb magyar nótákat. Csak huzza-sirja és egy egy csillogó szem szeliden könybe hull, elhomályosul, csüggeteg lesz a fej, mint az eltikkadt bimbó és nehéz a szív . . .

Óh, milyen jó ott még a szívnek is nehéznek lenni!

Haza, haza vágyom . . .

*

Itt, a székek támlája fehér, az ülőkéje pedig vérszíros. Az egyik sarkon kékruhás, fekete kalapos és boás, magas asszony ül, magánosan. Műértőnek látszó tekintettel méri végig az előtte hullámozó tömeget. Szinte látom, mennyi kritizáló gondolat fordul meg agyában. Az ajkai körül olyankor száználmas mosoly vonaglik . . .

Két impertinensül hus-szinű ruhába öltözött leány, hófehér kalappal, közeledik feléje, természetesen, megfelelő fiú-kisérettel. Ugy látszik, régi ismerősök, mért fesztelenül üdvözlök egymást.

Egy sovány, keszeg fiu válik ki a társaságból s a kékruhás asszony mellé ül. A többiek elhaladnak . . .

És akkor a fiu lehuzott nyakkal, bamba tekintettel mered maga elé, az a nagy asszony pedig olyan szerelmesen beszél hozzá.

ban az érdekltség kérényét a közgyűlés sajnálattal elutasította. Nagymihály városa ugyanis nincs azon helyzetben, hogy 80.000 korona értékű törzsrésztvényt jegyeztesse.

Az utakövezés és átjárók létesítése tárgyában a közgyűlés végérvényesen nem határozott. Egyelőre csak egy aszfalt átjáró létesítését rendelte el, amely ha jönna bizonyulni fog, általánossá fog tételni.

Még több apróbb ügyet intézett el a közgyűlés, amelyek után az elnöklő főbíró a közgyűlést berekesztette.

Tisztelettel felkérjük azokat a t. előfizetőinket, a kik még hátralékban vannak és a kiknek előfizetése lejárt, hogy azokat mielőbb megújítani illetve a hátraléket kiegyenlíteni sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be. A KIADÓHIVATAL.

VEGYES HIREK.

— **Áthelyezés.** A vall. és közokt. m. kir. miniszter *Sanek* Sarolta berettői és *Schwarzerné* Vozár Hermin abaujszántói állami tanítónöket kölcsönösen áthelyezte.

— **Zemplén vármegye közigazgatási bizottsága** a vármegye-háza nagytermében *Meczner* Gyula főispán elnöke alatt e hó 13-án délelött 9 órakor tartja meg ülését.

— **Közgyűlés.** A nagymihályi általános ipartestület f. évi június hó 26-án délután 4 órakor tartja évi rendes közgyűlését a városháza tanács-termében.

— **Koronázási évforduló.** Június hó 8-án volt 43-ik évfordulója annak, hogy királyunk magyar királyiá koronáztatott. Mint eddig is minden évben, ezidén is megünnepeltük ezt a napot. Az összes iskolák szünetet tartottak és a város összes templomaiban ünnepi hálaadó isteni tisztelet volt, amelyen nemcsak a hivatalos világ, hanem sok magán érdeklődő is megjelent.

— **A görögkatholikus templom** tornyának javítási munkálatai nagyban folynak és a torony rövidesen egészen el is készül. A templomtorny rendkívül díszes lesz s arra órát is fognak elhelyezni. Ezzel egy olyan elsőrendű szolgálatot tészenek Nagymihálynak, amelynek szüksége mindig érezhető volt eddig. Az óra helyét szerencsésében meg sem választhatták . . .

S az én ajkaim körül olyan nagyon szánalmas mosoly vonaglik . . .

Távolabb, egy keresztelő uton, a lócán, egy sápadt arcú, megroppant testű férfi ül. Elötte a porban bájos kis gyermek játszik.

Azután a férfi magához vonja a gyermeket s gondosan letörli poros kacsóit. Majd hosszan a szemébe néz és elborul az arca.

A gyermek, mintha sejtő lelkével megérezte volna az apja bánatát, sirásra csucesorítja a kis száját és úgy kérdezi:

— Hol van a mama?

A férfinek gonderthes felhök ülnek a homlokára. Azután végig simítja kezével és úgy sutogja, mintha álomból ébredne fel és olyan zokogó a hangja:

— A mama?! . . .

Odább, az uton, karesu, szöke asszony tűnik fel, oldalán egy szálás, fekete férfinek. Ez az ember, aki minden asszonynak megjelenik egyszer, ha másképp nem, álmában és ha szöke is, akkor is — „fekete ember” a neve.

A gyermek észreveszi és összetapsikol a tenyerével:

— Nézd, a mama!

Az asszony tovalebben és a férfi visszatartja a futni készülő gyermeket. Ez, nekifeszítve kis ökleit az apja térdének, úgy kötődik:

— Hát engedj el! Nem látod? A mama!

A férfi csak nézi, nézi, azután magához szorítja a gyermeket, erős öleléssel. És könnybe borul a szeme:

— Igen, az volt a mamád, fiacskám . . .

— **Tűzoltók közgyűlése.** A nagymihályi önkéntes tűzoltók egyesülete f. hó 5-én délután közgyűlést tartott, melyen egyhangulag illetve közfelkiáltással a Dr. *Eperjesy* Lajos halálával megüresedett főparancsnoki állásra *Klonfár* Alajos kir. aljárásbíró, az egyesület polgári elnökévé pedig *Bajusz* Andor főszolgabíró választották meg. A választás eredménye városzerte általános megelégedést keltett, mert tűzoltó intézményünk továbbfejlesztésének sorsa két oly ember kezébe került, kik teljes garanciát nyújtanak arra nézve, hogy az egylet modern szellemben fog fejlődni. A közgyűlés a választás után az új főparancsnok elnöke alatt 5 tagú bizottságot küldött ki az egylet alapszabályainak és a szolgálati szabályzatnak reformálása végett. A bizottság csütörtök délután tartott ülését a *Klonfár* Alajos által az országos központi tűzoltó szövetség szabályzata alapján nagy körültekintéssel, a helyi viszonyoknak megfelelően kidolgozott új alapszabályokat és szolgálati szabályzatot változtatás nélkül elfogadta és intézkedett, hogy azok jóváhagyás végett felterjesztesse. Itt megemlítjük még azt is, hogy az új főparancsnok a testület *mentő-csapat* akarja kiegészíteni. A mentők csapata orvosok vezetése alatt begyakorolt ifjakból fog állani és feladata lesz, hogy különösen nagyobb tüzesetek alkalmával a sebesülteket első segélyben részesítse.

— **Gyógyszertár átadás.** *Szöllösi* Sándor a „Remény”-hez címzett gyógytárát *Kronovits* Miksa volt mezőlaborci gyógyszerésznek adta át, s a budapesti „Apostol” gyógytár átvétele céljából már el is költözött városunkból. Távozásával társadalmunkat érzékeny veszteség éri. *Szöllösi* minden közérdekű ügynek lelkes bajnoka volt, kulturális és humanitárius téren minden tevékenységéből kivette részét, s társadalmunkban közkedveltségnek örvendett. Mint tehetséges műkedvelő sok kedélyes estét szerzett közönségünknek. — Utódját *Kronovits* Miksát még helybeli gyógyszerész segéd korából előnyösen ismerjük, s nem kétkelődünk, hogy társadalmunknak ő is értékes tagja lesz.

— **Jótékonyág.** A nagymihályi ifjusági egyesület elnöke 20 koronát adott át a helybeli polgári iskola igazgatójának, hogy azzal az iskolai év végén, az egyesület nevében, két kiváló elmenetelt tanusított szegény növendékét jutalmazzon meg. Az igazgató e helyen is hálás köszönetet mond a nemesszivű adakozóknak.

— **Eljegyzés.** *Weisz* Kálmán butkai lakos f. évi június hó 5-én eljegyezte *Lefkovits* Juliska kisasszonyt Falkuson.

— **Nyári mulatság.** A nagymihályi ifjusági egyesület f. évi június hó 19-én vasárnap délután 2 órakor a „Vörösház”-erdőben confetti, világposta és tombolával egybekötött nyári táncmulatságot rendez. Este az Aranybikában folytatják a táncmulatságot.

— **A királytváró Zemplén.** Nagy és ritka ünnepre készül Zemplén vármegye. Várja a királyt aki az ezidén Zemplén vármegye északi részében lefolyandó királygyakorlatokon fog résztvenni. — Öfelsége, aki Zemplénmegyében már közel két évtizede nem volt, ez alkalommal Sztropkón fog lakni és nagy apparátussal dolgozik az egész megye azon, hogy a királyt, aki különben is ritka vendége az országnak, méltóképen fogadja. A főhadiszállás Sztropkón lesz, ahol *Jenő* főherceg is lakni fog. A király számára a báró *Huszár* Zsigmond-féle kastélyt rendezik be. *Ferenc Ferdinánd* főherceget Felsővízközön szállásolják el. A rendfentartására a csendőrség nagy számban rendeltetik ki. Sztropkón és környékén körülbelül 200 főnyi csendőrség lesz összpontosítva. — Szóval az előkészületek folynak, hogy a király jól érezze magát körünkben.

— **Függetlenségi pártvacsera** volt e hó 3-án a *Bucsinszky*-féle vendéglőben. Közel száz polgár jelent meg ezen a vacsorán, hogy *Thuránszky* Tihamért ünnepelje. A kedélyes vacsera, — amelyen többen lelkes felkészöntöket mondotak — a hajnali órákban ért véget.

— **Az állami elemi iskola majálisa.** Szerdán e hó 8-án délután vig gyermekesereg hangjaitól messze visszhangzott a Vörösházi erdő csendje. Az elemi iskola növendékei mulattak ott kedvük szerint. Játék, dal, gyermeki tréfa, lapdázás, éleclődés, móka váltogatták egymást és az ember

szinte irigykedve gondolt vissza a holdog gyermekkorra. Megjelentek a szülők is és nagyon sokan az érdeklődők közül. Már jó sötét volt, mikor a gyermekek a Kossuth nóta hangjai mellett tértek jökdévüen haza egy rendkívül kedvesen és nemes szórakozásban eltöltött délután emlékével a lelkükben.

— **A Laborcz halottja.** Az ezidei furdőzési idénynek már ilyen rövid idő alatt is megvan a maga áldozata. E hó 2-án a délutáni órákban *Símkó* János elemi iskolai tanuló több társával a Laborcba furdődni ment. Vigan lubickoltak a vízben, egyszerre csak sikitás hallatszott és *Símkó* János elmerült a vízben. Társai mentésére siettek, de a fuldoklót már nem sikerült a habokból kimenteniök. Szombaton e hó 4-én kísérté utolsó útjára az elemi iskola ifjusága a szerencsétlen véget ért kis fiut.

— **Jogászmajális.** Kedden e hó 7-én délután gyönyörű napfényes időben zajlott le a nagymihályi jogászok (ügyvédek, bírák és közigazgatási tisztviselők) fenyés sikerü nyári mulatsága. A Vörösházi erdő tisztásán találkozott adott ez alkalomra magának a helybeli és a környék intelligentiája. Emelkedett hangulatban folyt le ez a kedélyes összejövetel, amelyet semmi sem feszélyezett. A mulatság csak a kora hajnali órákban ért véget.

— **Nyári szünidei tanfolyam.** A helybeli polgári iskolában a mult nyáron bevezetett mintára július és augusztus hónapokban három csoportból álló szünidei tanfolyam lesz. És pedig: 1.) latin nyelvű, 2.) német nyelvű és mennyiség-tani, 3.) tantervkülönbözeti vizsgálatokra előkészítő tanfolyam azok részére, akik az elemi iskola V. és VI. osztályaiból a polgári iskolába lépnek át. A tanfolyamot ez alkalommal is *Dévényi* Jenő okl. középisk. tanár fogja vezetni. Tájékoztató *Landesman* B. könyvkereskedésében az igen tisztelt szülők rendelkezésére áll.

— **Évzáró vizsga Márkon.** A márkai gör. kath. népiskolában e hó 6-án tartották meg az évzáró vizsgálatokat. A jelenvolt *Novák* János dobrócai, *Csudáky* Miklós falkusi gör. kath. lelkész, valamint a község által kiküldött *Kaffeman* Henrik képviselőtestületi tag az elért eredménnyel minden tekintetben megváltak elégedve és teljes megelégedésüket fejezték ki *Orosz* Mihály tanítónak. A teljesen tót ajku faluban a tanítványok immár szépen beszélik a magyar nyelvet.

— **Elfogott zsebmetsző.** Folyó hó 4-én este 8 órakor a Budapest felől érkező vonattal jött *Iványi* Lázár békésgyalui fogházor mellényzsebéből, midőn az újhelyi vasuti állomáson kiszállott, *Kain* Henrik kisvárdai származásu ismert utazózsébtolvaj kilopta ezüstóráját és egy rövid tisztilancot összesen 100 korona értékben. A károsult azonban észrevette a lopást és a testet *Tállyai* rendőr ellenőr segítségével csakhamar elfogta. A láncot és órát megtalálták nála. Bekisérték és átadták az ügyészségnek. Figyelmeztetjük a közönséget, hogy a nyári utazások alkalmával elszaporodott zsebtolvajoktól óvakodjék.

— **Toronyórát kapunk.** Ez a hír amilyen öröndetes, ép oly nagy és hézagpótló intézmény létesítéséről tesz tanuságot. A város már régen érzi egy központi, mindenki által látható időjelzőnek, egy toronyórának hiányát. Ennek a célnak megvalósítására kérjük fel a közönséget akkor, a mikor felhívjuk, hogy adakozzék egy toronyóra létesítésére. Bármily csekély legyen is az adomány, szívesen fogadjuk, mert közcélra, a város szépítésének céljára megy. Van is már 12 korona, amelyet a kereskedelmi és hitelbank kezel és a mely összeg az e hó 7-iki jurista majális feles jövedelméből került ki.

— **Az Aranybika mozgatófénykép színháza** ma vasárnap este 8 órakor előadást tart szenzációs műsorral, melyre közönségünk figyelmét felhívjuk.

— **Néptanítók figyelmébe.** A magyar földhitelezet 200—600 korona, huszonegy rendbeli jutalmat tűzött ki faiskolák ktünő eredményel kezelő néptanítók jutalmazására. Pályázati részletes feltételek az illető kir. tanfelügyelőségnél tudhatók meg.

— **Az arcképes igazolványok díja.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter a féláru vasuti menetjegyek váltására jogosító arcképes igazolvá-

nyok kiállítási díját 2 koronában állapította meg, mely az igazolvány kiállítása vagy megújításának kérelmezése alkalmával postabélyegekből, a kérvényre vagy hivatalos kimutatásra ragasztva rovandó le.

— **Safe deposit.** Az utazási és fürdőzési idény beálltával válik az eltávozóknak gondoskodása arról, hogy értéktárgyaikat biztosan megőrizték. E célra legkényelmesebb módot nyújt a Nagymihályi Gazdasági Bank r. t. safe deposit berendezése, mely abban áll, hogy bérbevehető vaspáncél szekrények, melyek minden tekintetben biztonságot nyújtanak a bérzőknek, minthogy a szekrényeket csak a bérző nyithatja és csukhatja, más ahhoz hozzá nem férhet. — A bérleti díjak mérsékeltek.

— **Az idegesség korszakát** élünk és ma midőn a gyors cselekvés főurója a haladásnak, mindenkinek futnia kell, gyors tempóban kell célja felé iramodnia. Idegesen szaladunk, elfáradunk és gyakran elfeljük, hogy a gyors elfáradásnak mily egyszerű módon tudnánk gátat vetni. Tudjuk, hogy a szilárd, kemény anyagu tárgyon való menetelés rázkódást okoz és az idegeket támadja. A mikor kocsin megyünk, ezért keressük a gummikereket és szerencsére itt van már az az idő, a mikor a gyalogjáró is élvezheti a gummianyag kiváló tulajdonságának, a rugalmasságának óriási előnyeit. Ezt azonban csak oly módon érhetjük el, ha nem járunk el felületesen, mert miként mindenben, ebben is megteremtette kifejlődött forgalmunk a látszólagosan azonos, de tényleg csak hiányosan pótló olcsóbb anyagokat. A cipősarok csak akkor felelhet meg hivatásának, ha alapanyaga a valódi nyers kaucsuk, a mely a szívóssága következtében szinte korlátlan tartósságot biztosít, bámulatos rugalmassága által pedig igazán nyújtja is a várt előnyöket. Nem szabad bármilyen hangzatos nevű, külföldi eredetnek látszatát keltő terméket elfogadnunk, hanem véssük emlékeztetőnkbe a „Palma” szót és követeljük lábbeliszállítónktól, hogy csakis ezen főlirással ellátott valódi kaucsuk cipőszarkot adjon.

10 koronát takarít meg mindenki, aki öt tőnyeit **REICH ADOLF** férfi-szabónál Nagymihályon készítteti. Mérték után legnagyobb választék hazai és külföldi valódi gyapjuszövetekben. Legújabb divatu szabás.

— **Lakás áthelyezés.** *Gallet Herman* épület-üveges és ablakredőny-készítő értesíti a n. é. közönséget, hogy lakását a Sulyovszky-utcán lévő Horváth Sándor-féle házba helyezte át.

Felelős szerkesztő: **Dr. KALLAI JÓZSEF.**

NYILT-TÉR.

(Ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerk.)

Köszönetnyilvánítás.

Boldogult férjem az életbiztosítással kapcsolatos heti két koronás betétes alapon a *Nagymihályi Gazdasági Bank r. t.* illetve a *Hollandi Életbiztosítási Részvénytársaságnál* kettőezer koronára volt biztosítva, melyre egy évi biztosítás után bekövetkezett haláláig 104 koronát fizetett be. — Elismerésem és köszönetem fejezem ki nevezett társaságoknak azon ténykedésükért, mely által a leggyorsabban juttattak a biztosított kettőezer korona összeghez.

Nagymihály, 1910. július 9.

Előttünk: **Szopkó Jánosné**

Alexa Mihály s. k. sz. Makausz Terézia.
Jakobovits Ignác sk.

Kérelem.

Felkérem mindazon kereskedőket, a kiknek *Müller J. Salamon* volt nagymihályi kereskedő ellen követeléseik vannak, azokat nálam mielőbb bejelenteni szíveskedjenek, mert én azokat megveszem.

Nagymihály, 1910. június 10.

Lebovits Mór

—liszt- és terménykereskedő.

Hirdetések.

Tk. 1525—1910.

Árverési hirdetményi kivonat.

A nagymihályi kir. járásbírósa mint teleknyvi hatóság közhírré teszi, hogy *Czigánóc Zsófné* szül. *Prepilka Anna* izbugyai lakos kérelme következtében (a nagymihályi kir. járásbírósa) területén lévő a sztárai 838. sz. teleknyvben A. I. 1354/b/1/a/75. /156, /236, /315, /324, /473, /552 hrsz. a. felvett *Czigánóc Zsófné Prepilka Anna* nevében álló ingatlanok egészben 1600 korona és a sztárai 843. sz. teleknyvben A. I. 1354/b/1/a/81 és 1354/b/1/a/161 hrsz. a. felvett ingatlanokból B. 19. szs. a. fentnevezett kérelmező nevében álló illetőség az árverést 500 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban ellendelte az önkényes árverést és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1910. évi július 6 ik napján d. e. 9 órakor** Sztára község bírája házában megtartandó nyilvános árverésen eladtni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-t vagyis 160 kor. és 50 kor. készpénzben, vagy az 1881: LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt ig. ü. min. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltattani.

Vevő köteles a Vhn. 25. §. esetében és értelmében a bánatpénzt a hiv. §-ban jelzett jogkövetkezmények terhével nyomban kiegészíteni. Az ingatlanok a kikiáltási áron alul eladtni nem fognak.

Nagymihály, 1910. május 26.

Garbinszky, kir. járásbíró.

Pályázat.

A nagymihályi izr. hikiözség a Sztaray-terén építendő iskola és szolgálakás munkálataira pályázatot hirdet.

Ajánlatok **f. évi június hó 15. d. e. 10 óráig** adandók be **Landesman Vilmos** hitk. elnöknel. Ugyanott a tervek is megtekinthetők.

Nagymihály, 1910. június 8.

Az elnökség

A helybeil villanytelephez egy jó házból való s a polgári iskola egy-két osztályát végzett **fiu tanuló ul** felvétetik.

Pályázati hirdetmény.

A nagys. és főtiszt. munkásegyszármegyei főhatóságnak 749. sz. határozatával a gézsényi gör. szert. kath. népiskola újjáalakítási építkezése nyilvános pályázat alá bocsájtatik, mely pályázat **1910. év június hó 25-én d. u. 3 órakor** fog megtartatni a gézsényi gör. szert. kath. népiskola termében.

A versenyezni öhajtok felhivatnak, hogy zárt írásbeli ajánlataikat 10 százalék bánatpénzzel együtt az iskolaszék elnökségénél adják be, a hol a terv és költségvetés is megtekinthető.

Gézsény, 1910. június 7.

Leiner Ede

iskolaszéki elnök.

Egy teljesen jó karban lévő

cséplőkészlet

jutányos árban eladó. — Érdeklődőknek **Löffler Noa** cég szolgál felvilágosítással.

Utcai lakás

villanybevezetéssel, ujonnan festve, **f. évi július hó 1-től kiadó.** — Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

Vasuti menetrend.

— Érvényes 1910. május 1-től. —

Indul Nagymihályból:

Budapest felé:

Réggel	5 óra 43 perc.
Délután	2 óra 52 perc.
Este	5 óra 52 perc.

Kassa felé:

Réggel	5 óra 43 perc.
Este	5 óra 52 perc.

Mezőlaborcz felé:

Réggel	9 óra 20 perc.
Délután	2 óra 49 perc.
Este	10 óra 23 perc.

Érkezik Nagymihályba:

Budapest, Kassa, Varannó felől:

Dél előtt	9 óra 20 perc.
Délután	2 óra 49 perc.
Este	10 óra 23 perc.

Mezőlaborcz, Takcsány felől:

Réggel	5 óra 43 perc.
Délután	2 óra 52 perc.
Este	5 óra 52 perc.

Hova? kedves Hova?

barátom

— Megyek magam levétemni!

Kihez?

Az ujonnan berendezett

fényirdába,

hol mindennemű kivételű, a mai kor-
nak megfelelő **platin, pigment,
aquarell, pastell, olajfestett**
és **nagyított** képeket,
ugyszintén **diaposi-
tívek** (ablakdisz)

a legjutányosabb árban készítenek.

Mindenkinek a legjobb lelkiismerettel
az alábbi céget melegen ajánlom:

ROSENBERG HERMAN

fényképészeti műterem

Nagymihály, (Kossuth Lajos-u. 13.)

a Takarékpénztári épületben.

Gyermekjáték

a *Schicht* szappannal való mosás,
mel. egyszerre tisztít és fehérit is,
s meglakart minden fáradságot
és megerőltetést!



Szobráncz gyógyfürdő

Ungmegyében.

Glaubersós, hideg, kénes, sós víz. Gyomor és májbetegtek magyar Karlsbadja.

Fürdőidény: május hó 15-től szeptember 15-ig
Előidény: május 15-től június 15-ig Utóidény: augusztus 16-tól szeptember 15-ig 30 százalék árengedménnyel a lakásoknál.

Ezen a maga nemében páratlan gyógyvizet, mint ivógyógyászati segélyt nyújt gyomor- és bélbajoknál és alhasi pangásoknál, makacs székrekedéseknél enyhén, oldólag hat, májbajoknál epehomok és epekövekre oldólag hat. Vértódlásoknál szédülések, hűdések, gutaütési rohamoknál vérvonólag, felszívólag hat, eszű és köszvényes bántalmaknál a kór okozta erjedési termékekre, lerakódásokra az izületekben azok oldására s kiküszöbölésére hat. Kövørség, szívelhártyasodas ellen, cukorbetegségek, vesebajoknál, úgy a cukor- és fehérjékiválasztást gyorsan s kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő különféle izadományokat, daganatokat, izületi és esontbántalmakat, esontszűt kedvezően osztja. Görvélykóros daganatok, fekélyek e len, méh és méh közötti izadmányok, hashártya-izadmányok felszívódását elősegíti, a legkülönfélébb makacs, idült bőrbetegségek ellen bántalmat gyorsan hat.

Vasuti állomás: az Altdórol és Pest felől jövőknak Ungvár, a felvidék és illetve Kassa felől jövőknak Nagymihály, a honnan kényelmes bérkezőkon 1¼ óra alatt elérhető, Vadászterület magas vadakra.

A víz otthon is sikerrel használható. Ára 1 nagy láda 40 üveggel 20 korona, kis láda 20 üveggel 11 kor. A víz a vasuton szállítási kedvezményben részesül.

Megrendelések és tudakozások: „Szobráncz gyógyfürdő igazgatóságának Szobráncz-gyógyfürdő” címzendők. Posta és távirdeállomás helyben. A fürdő igazgató-orsosa: Dr. Russay Gábor Lajos.

A fürdőigazgatóság.

Egy alig használt, teljesen jó karban lévő **kerékpár** jutányosan eladó. Cim e lap kiadóhivatalában.

A Kassai Jelzálogbank r. t.

NAGYMIHÁLYI FIÓKJA.

Elfogad betéteket **takarékkönyvecskére** vagy **folyószámlára** a legelőnyösebb feltételek mellett.

Váltókat leszámítol és **beszed, kamatozó és törlesztéses jelzálogkölcsonöket** folyósít.

Vesz és elad értékpapirokat, arany és ezüst pénznemeket, idegen bankjegyeket, szelvényeket díjtalanul bevált.

Előlegek nyújtása értékpapirokra.

Foglalkozik az **életbiztosítással** kapcsolatos **takarékbetét** üzlettel.

Átutalásokat bármely külföldi piacra is közvetít.

Tűz- és betörésmentes safe deposit.

OSZTÁLYSORSJEGYEK.

Sorsjegycsoportok alakítása.

Tőzsdei ügyletek és minden egyéb bankügylet gyors és előnyös lebonyolítása.

2

Alapítási év 1812.

Bradovka Gyula

ujjonnan berendezett kelmefestő-, vegytisztító

es gőzmosogógarában

Kassa, Klobusitzky-utca 4.

tavaszi női- és férfi-ruhák, csipkefüggönyök stb. kiváló szépen és gyorsan vegyileg tisztíthatnak és festetnek.

Gallér-, kézelő- és fehérnemű mosás.

Videki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Telefonszám 360.

Üzlet áthelyezés.

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelttel értesíteni, hogy

czipész üzletemet

a Kossuth Lajos-utcán lévő Csup-féle házba (a városháza szomszédságában) helyeztem át.

Raktáron tartok mindennemű **uri-, női- és gyermek-cipőket** a legfinomabb kivitelben, jutányos árak mellett.

Mérték szerinti megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

A n. é. közönség szíves pártfogásáért esd

kiváló tisztelettel

Ferkó János.

Kitüntetve 1908. ezüst éremmel és díszoklevéllel.

Kitüntetve 1908. bronz éremmel és díszoklevéllel.



Kapható Händler Miksánál Nagymihályon.

A JELENKOR LEGJOBB TETŐFEDÉSI ANYAGA.

ETERNIT PALA



MAGYARORSZÁGI KÖZPONT:
ETERNIT MŰVEK
HATSCHEK LAJOS
BUDAPEST, ANDRÁSSY-ÚT 33.

BRÜGLER LAJOS Nagymihály.

Elvállal úgy helyben, mint vidéken, mindennemű épületek és templomok fedélzeteinek Eternit-palával való fedését, jutányos árban.

A Nagymihályi Gazdasági Bank

Részvénytársaság

az életbiztosítással kapcsolatos betétüzletet üzletágai közé bevezette és e célból egy előkelő életbiztosító társasággal lépett összeköttetésbe.

Az üzletág lényege a következő: A belépni szándékozó kötelezi magát 1 koronás heti részletek fizetésére. A befizetéseket nem kell feltétlenül hetenként eszközölni, előre esetleg több részlet is lefizethető. Ezzel kapcsolatban minimális pótdíj ellenében egyszersmind életét is biztosítja. **15 év elteltével**, amikor is az 1 koronás heti befizetés kamatos kamataival együtt 1000 koronára nő fel, ezt a teljes összeget, vagyis **1000 koronát kézhez kapja**. A mennyiben azonban már az **első részlet befizetése után elhaláloznék**, az egész 1000 korona haladéktalanul esedékessé válik. Ha azonban a díjak befizetését 15 év előtt beszüntetné, **ugy betétjét kamatos kamataival együtt bármikor kézhez kaphatja**.

Beléphetnek 20—60 évig terjedő életkorban lévők.

Egy-egy ügyfél több 1000—1000 koronás télelt is jegyezhet.

Amidőn a nagy közönség figyelmét az észszerű takarékoság eme legújabb módjára tisztelettel felhívjuk, még csak azt jegyezzük meg, hogy az ország más helyein létesített hasonló rendszer a legmelegebb fogadtatásban részesült és ma már milliókra megy az az összeg, melyet az országban ilyképen jegyeztek.

Bővebb felvilágosítással szívesen szolgálunk.